

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
tracteur industriel	B U E H R E R		F F D 6 / 10		1961	3' 6 9 2-A	
Caractéristiques "FFD 6" sur plaquette du constructeur à l'avant à droite sur cadre châssis							
					Carburant mazout/diesel	Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis Fritz BUEHRER, Traktorenfabrik, Hinwil ZH (CH)							
N° du châssis frappé à droite à l'AV en haut s. longeron au-dessous embrayage p. pompe à injection							
N° du moteur frappé à droite sur bloc, au-dessous 1er gicleur							
Type du moteur: 590 E - en ligne, 0 H V							
Position du mot. avant		Frein-moteur sur échappement HALLER					
Cylindrée	5'419 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque air compr., 2 conduites, dir./indir.				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission méc. synchron.		Treuil/Cabest. s. demande		Longueur 3'600	
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 2 x 5 = 10		Crochet rem. à broche		Largeur 1'850	
Entraînement	s. roues AR	Vitesse en 1 <sup>re</sup> 3,65 - 4,8		Voie avant 1'530		Hauteur 2'280	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 42-55		Voie arrière 1'430		Empattement 2'390	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 9,00/9,30		Porte à faux arr.	
Frein à pied hydraulique, à exp. int., assisté à air compr. s. ttes roues + méc. s. arbre de Ritzel							
Frein à main mécanique, à exp. int., tringles, s. arbre de Ritzel + frein indép. s. roue (2 leviers)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	1'100	2'150	3'250	Dimension	7.50-16	14.00-24 *	Longueur
Charge utile				Charge pneu	925	2'555	Largeur
Total					6 Ply	8 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 20 t				Nombre de portes 2		Porte à faux arr.	
Direction: position			centre	Marque du moteur FORD (GB)		C.V. frein 86 SAE	
Alésage			100	Course 115		C.V. Impôts 27,60	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		3		(avant 1 milieu arr. 2)		Places debout	
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque 2/ GALLAY S B	Indic. de direction 2/ clignoteurs avec lampe-témoin de chaque côté en haut sur cabine (orange)
Feux de croisement 2/ Bilux	
Feux de position 2/ dans les phares	
Phare brouillard	Essuie-glace 1/ électrique
Feux arrières 2/ sous feux stop (rouge)	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs 2/ séparés	Rétroviseur 2/ de ch.côté extérieur
Feu stop 2/ au-dessus feux arrière	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle 2/ pr.plaque oblongue seulmt	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit 87 dB à 2'000 t/min	

Observations et exceptions

Charge sur le crochet de remorquage garantie par le constructeur = 1'500 kg.

\*) Pneumatiques : Livrable également avec pneus 12.00-24 et 13.00-24.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 22.11.61.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type	Modèle année	Bordereau-type N°		
tracteur industriel	B U E H R E R		FFD 6 / 10	1961	3' 6 9 2-A		
Caractéristiques "FFD 6" sur plaquette du constructeur à l'avant à droite sur cadre châssis							
				Carburant mazout/diesel	Nombre de cylindres 6		
Constructeur du châssis Fritz BUEHRER, Traktorenfabrik, Hinwil ZH (CH)							
N° du châssis frappé à droite à l'AV en haut s. longeron au-dessous embrayage p. pompe à injection							
N° du moteur frappé à droite sur bloc, au-dessous 1er gicleur							
Type du moteur 590 E - en ligne, 0 H V							
Position du mot. avant		Frein-moteur sur échappement HALLER					
Cylindrée	5'419 cm³	Frein de remorque air compr., 2 conduites, dir./indir.			Dimensions ext. en mm		
Temps	4	Transmission méc. synchron. Treuil/Cabest. s. demande			Longueur 3'600		
Refroidissement	eau	Nombre vit. avant 2 x 5 = 10 Crochet rem. à broche			Largeur 1'850		
Entraînement	s. roues AR	Vitesse en 1 <sup>re</sup> 3,65 - 4,8	Voie avant 1'530		Hauteur 2'280		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 42-55	Voie arrière 1'430		Empattement 2'390		
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel oui	Diam. de braq. 9,00/9,30		Porte à faux arr.		
Frein à pied hydraulique, à exp. int., assisté à air compr. s. ttes roues + méc. s. arbre de Ritzel							
Frein à main mécanique, à exp. int., tringles, s. arbre de Ritzel + frein indép. s. roue (2 leviers)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	1'100	2'150	3'250	Dimension	7,50-16	14,00-24 *	Longueur
Charge utile				Charge pneu	925	2'555	Largeur
Total					6 Ply	8 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.							Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 20 t			Nombre de portes 2			Porte à faux arr.	
Direction: position		centre		Marque du moteur FORD (GB)		C.V. frein 86 SAE	
Alésage		100		Course 115		C.V. impôts 27,60	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		3		(avant 1 milieu arr. 2)		Places debout	
Siège arrière				Slide-car			

Phares: marque	2/ GALLAY S B	Indic. de direction	2/ clignoteurs avec lampe-témoin de chaque côté en haut sur cabine (orange)
Feux de croisement	2/ Bilux		
Feux de position	2/ dans les phares		
Phare brouillard		Essuie-glace	1/ électrique
Feux arrières	2/ sous feux stop (rouge)	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ séparés	Rétroviseur	2/ de ch. côté extérieur
Feu stop	2/ au-dessus feux arrière	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	2/ pr. plaque oblongue seul	mt	Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12	Volts	
Mesure du bruit	87	dB à 2'000 t/min	

Observations et exceptions

Charge sur le crochet de remorquage garantie par le constructeur = 1'500 kg.

\*) Pneumatiques : Livrable également avec pneus 12.00-24 et 13.00-24.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 22.11.61

La Commission d'expertise-type